# ZAWIADOMIENIE

*COMMUNICATION*

E20

**Wydane przez:** **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**

*Issued by:* *DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION*

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa**

**POLSKA** / *POLAND*

**Dotyczące:**[1] - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**

*Concerning:*[1] - *APPROVAL GRANTED*

- ~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL EXTENDED*~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / *APPROVAL REFUSED*~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL WITHDRAWN*~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / *PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*~~

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55**
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55*

**Nr homologacji:**
*Approval No.:*

## E20*55R02/02*006892*00

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
   *Trade name or mark of the device or component:*
   **AUTO-HAK**

2. **Typ urządzenia lub części:**
   *Type of device or component:*
   **R65**

3. **Nazwa i adres producenta:**
   *Manufacturer's name and address:*
   **AUTO-HAK Sp. z o.o.**
   **ul. SŁONECZNA 16K,**
   **76-200 SŁUPSK, Polska** / *Poland*

4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
   *If applicable, name and address of manufacturer's representative:*
   **Nie dotyczy**
   *Not applicable*

5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
   *Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component:*
   **Nie dotyczy**
   *Not applicable*

6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
   *Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:*
   **AUTO-HAK Sp. z o.o.**
   **ul. SŁONECZNA 16K,**
   **76-200 SŁUPSK, Polska** / *Poland*

7. **Data przedstawienia do homologacji** / *Submitted for approval on:* **2024-07-26**

8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
   *Technical service responsible for conducting approval tests:*
   **Sieć Badawcza Łukasiewicz**
   **Przemysłowy Instytut Motoryzacji,**
   *Łukasiewicz Research Network*
   *Automotive Industry Institute*
   **ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,**
   **Polska** / *Poland*

9. **Krótki opis:** **Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**
*Brief description:* *Coupling ball dedicated for cars make:*
**FIAT 600 (12.2023 – ⟶ ).**

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **R65 , A50-X**
*Type and class device or component:*

9.2. **Wartości charakterystyczne** / *Characteristic values:*

9.2.1. **Wartości pierwotne** / *Primary values*:

| D (kN) | U (tonnes) | $D_c$ (kN) | V (kN) | S (kg) |
|---|---|---|---|---|
| 9,00 | - | - | - | 75 |

**Wartości alternatywne:** **Nie dotyczy**
*Alternative values:* *Not applicable*

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **1928 kg**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**
*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

**oś przednia/ oś tylna** **wg dokumentacji pojazdu**
*front axle / rear axle* *according to vehicle documentation*

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **1750 kg**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **75 kg**
*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **1595 kg**
*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:** **300 kg**
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii $O_1$:** ~~*Tak / Nie*~~ [1] ~~*Yes / No*~~ [1] **Nie dotyczy**
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked $O_1$ trailer:* *Not applicable*

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr** / *Information document No.:* **R65.00**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*
**Dokument informacyjny nr** / *Information document No.:* **R65.00**

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.*
**Nie dotyczy**
*Not applicable*

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:*
**Nie dotyczy**
*Not applicable*

14 **Data sprawozdania / opinii z badań:**
*Date of test report / opinion:*
2024-07-09 / **2024-07-09**

15. **Numer sprawozdania / opinii z badań:**
*Number of test report / opinion:*
BLY.121.24H / **BLY.071.24OPH**

16. **Położenie znaku homologacji:**
*Approval mark position:*
**Płyta gniazda – nalepka znamionowa**
*Socket plate – indicative label*

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**
*Reason(s) for extension of approval:*
**Nie dotyczy**
*Not applicable*

18. **Udzielenie** ~~/ rozszerzenie~~ /odmowa / ~~cofnięcie~~ **homologacji** [1].
*Approval* ***granted*** ~~*/ extended / refused / withdrawn*~~ [1].

19. **Miejsce** / *Place:* **Warszawa** / *Warsaw*

20. **Data** / *Date:* **08 sierpnia 2024 r.** / *08 August 2024*

21. **Podpis** / *Signature:*

DYREKTOR
z up.
Sławomir Klusek
Zastępca Kierownika Wydziału Homologacji Pojazdów
ds. Dopuszczeń Jednostkowych

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
- **Dokument informacyjny nr** / *Information document No.:* **R65.00**
- **Opinia z badań nr** / *Opinion No.:* **BLY.071.24OPH**

[1] **Niepotrzebne skreślić** / *Strike out what does not apply*